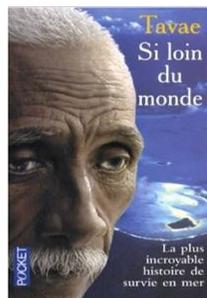


Compréhension écrite-3^e -Tavae, le pêcheur tahitien-



Objectifs : lire une présentation d'un livre par l'éditeur, un extrait de témoignage et s'essayer au sujet de rédaction « type brevet ».

Lisez ce texte de présentation par l'éditeur du livre Si loin du monde, puis répondez aux questions.

L'odyssée de Tavae ravive avec éclat le légendaire polynésien.

Parti le 15 mars 2002 de Tahiti pour pêcher le *mahi mahi* (un poisson, la dorade), Tavae subit peu après une panne de moteur. Commence alors une **interminable** dérive au gré des courants et des vents du Pacifique. 118 jours plus tard, il échoue sur l'île d'Aitutaki (de l'archipel des îles Cook), à 1 200 kilomètres de son point de départ.

- 5 Le récit est celui d'une **belle et terrible** aventure, où rien n'est épargné des épreuves — la chaleur, la faim, la soif, le déchaînement **d'une tempête**, la solitude, l'épuisement, le désespoir ... — ayant marqué la lente progression vers l'ouest sur un océan où, progressivement, s'estompaient les repères les plus familiers : « *j'eus soudain le sentiment vertigineux d'être entré sans y prendre garde dans le vide infini du monde* ».
- 10 Au désastre qui menace chaque jour avec plus d'intensité, Tavae oppose une détermination et une endurance **qui mobilisent toutes les ressources de la science nautique** et de l'âme polynésiennes ; c'est en descendant direct **des dieux et des navigateurs** d'hier qu'il fait front, maîtrisant aux pires moments le savoir acquis par toute une lignée de pêcheurs,
- 15 véritables « seigneurs de la mer » qui, dans ses rêves, lui transmettent conseils et encouragements.
- En contrepoint de l'**incroyable** exploit, *Si loin du monde* esquisse le portrait **d'un homme fier et attachant**, attristé de voir sombrer le monde où plongent ses racines et de constater l'emprise croissante d'une société occidentale aux prestiges factices. L'odyssée **de Tavae**, pourtant, ravive avec éclat les légendes polynésiennes ; à peine débarqué à Aitutaki, on le surnomme « papa Ru », du nom d'un héros d'autrefois **qui**, parti avec les siens de Raiatea sur une grande pirogue, **avait fait le grand voyage** et permis le peuplement de l'île : « *moi aussi, j'avais traversé la tempête et demandé l'aide de Dieu. Et après un voyage de mille deux cents kilomètres, ponctué de tous les périls imaginables, le ciel avait voulu qu'Aitutaki fût ma destination* ».
- 20
- 25 Tavae est décédé le 11 septembre 2010, à l'âge de soixante-quatre ans, à Tahiti.

A-Tavae, un survivant

1. Quel est le problème rencontré par Tavae au début de son aventure ?
Il a eu une panne de moteur. (L. 2)
2. Quel est l'exploit de ce simple pêcheur ?
« 118 jours plus tard, il échoue sur l'île d'Aitutaki (de l'archipel des îles Cook), à 1 200 kilomètres de son point de départ. » (L.3) Sans nourriture, ni voile, ni rame, ni matériel nécessaire à une grande traversée (vêtements pour se protéger du froid, de la pluie etc), il a parcouru seul 1200 km et a atteint une île perdue dans le Pacifique, le plus vaste océan du monde.
3. Quelles épreuves subit-il ? Citez-en trois.
Il subit « la chaleur, la faim, la soif, le déchaînement d'une tempête, la solitude, l'épuisement, le désespoir ... » (L.6-7)
4. Quelles sont les qualités qui lui ont permis de sortir de ces situations exceptionnellement difficiles ?
« Tavae oppose une **détermination** et une **endurance** qui mobilisent toutes les ressources de la **science nautique** ... c'est en descendant direct des dieux et des navigateurs d'hier qu'il fait front, maîtrisant aux pires moments **le savoir acquis** par toute une lignée de pêcheurs... » (L.11 à 15)
5. Quels liens y a-t-il entre Tavae le pêcheur et les dieux et les navigateurs polynésiens ?
« véritables « seigneurs de la mer » qui, dans ses rêves, lui **transmettent conseils et encouragements** », « c'est en descendant direct **des dieux et des navigateurs** d'hier » et « on le surnomme « papa Ru », du nom d'un héros d'autrefois qui, parti avec les siens de Raiatea sur une grande pirogue, avait fait le grand voyage et permis le peuplement de l'île » (L.14 à 22).
Non seulement Tavae est descendant des Dieux polynésiens et des anciens navigateurs qui lui donnent des conseils durant son sommeil, mais il est lui-même comparable à eux : il a vécu la même odyssée.
6. Quels mots de l'épopée et de l'héroïsme retrouvent-on dans cette présentation par l'éditeur ?
Le récit / aventure, / des épreuves / désastre / une détermination / une endurance / un descendant / des dieux / l'incroyable exploit / L'odyssée / légendes / un héros / le grand voyage / l'aide de Dieu / les périls.
7. Surlignez les noms dont les expansions sont en gras.

B-Interview et confidences

Cet extrait fait partie de la préface du roman autobiographique, racontant la survie en mer de ce pêcheur de Fa'a, Tavae Raioaoa. Le journaliste Lionel Duroy explique comment il a écrit ce livre avec lui.

5 Quand j'ai rencontré Tavae Raioaoa pour la première fois, à Tahiti, aux premiers jours de septembre 2002, il était encore soigné pour les séquelles(1) de son naufrage. Je ne sais plus comment la conversation s'est engagée, mais je me souviens qu'il en est venu très vite à me dire son désarroi(2), et même sa colère, de n'avoir su transmettre à aucun de ses fils son métier de pêcheur en haute mer. Il venait de passer près de quatre mois en perdition, on l'avait cru mort, mais ce qu'il voulait d'abord me raconter, c'était cet autre naufrage, plus secret : n'avoir pas un fils pour lui succéder.

10 Tout de suite, cet homme m'a touché. Le premier jour, il n'est pas rentré dans la pièce où l'on devait travailler. Il a attendu dehors, à l'ombre, sur un banc, qu'on l'appelle. Il était celui qu'on venait voir, et il n'osait pas entrer...Je suis allé le chercher avec l'interprète. Il ne m'a pas souri. Il ne m'a pas regardé. De toute évidence, j'avais à démontrer que je savais travailler, écouter.

15 Nous avons commencé à parler. Pendant les premières heures, je lui ai demandé de me dire d'où il venait – sa famille, ses ancêtres, l'île de Huahine où son père a vu le jour. Ainsi avant d'en arriver au naufrage, j'en savais beaucoup sur lui. J'avais compris qu'il était pratiquement né sur l'eau, loin de l'école et de la société terrestre dont il a appris à se méfier. J'avais compris l'exemple qu'avaient été pour lui son propre père et ses aïeux(3). Compris aussi pourquoi ses fils le décevaient. Tavae Raioaoa est le dernier représentant d'une lignée(4) de « seigneurs de la mer » autrefois connue et infiniment respectée en Polynésie.

20 A partir de la troisième rencontre, on se souriait et il me regardait dans les yeux. Plus tard, il eut des gestes chaleureux (5), comme de me prendre par les épaules. Nous étions en confiance.

25 Quand nous avons commencé à évoquer (6) le naufrage, j'ai su que nous passions dans une autre dimension. A deux ou trois reprises, je l'ai vu tout près de pleurer. Il ne voulait rien cacher, il est allé constamment au plus près de ses émotions.

30 Le livre qu'on va lire reflète avec une grande fidélité le récit qu'il m'a fait de ses quatre mois à la dérive. J'ai tenté de mettre en mots tous les sentiments qui l'ont traversé, et de restituer dans leur ampleur les scènes, parfois apocalyptiques (7), qu'il a vécues. Je n'ai fait que placer à son service ma pratique quotidienne de l'écriture, et je suis heureux qu'il se soit immédiatement reconnu dans ce texte.

Ce livre est le sien. L.D.

Tavae RAIQAOA, *Si loin du monde*, 2008 - Editions Pocket.

- 1- *séquelle* : trace de blessures.
2- *désarroi* : grande tristesse.
3- *aïeux* : ancêtres.
4- *lignée* : famille.
5- *chaleureux* : amical, tendre
6- *évoquer* : parler de .
7- *apocalyptique* : qui parle de terribles catastrophes, de fin du monde

1. A quel moment le journaliste a-t-il rencontré Tavae ?

Le journaliste a rencontré Tavae « aux premiers jours de septembre 2002 »(L.1-2)

2. Remettez dans l'ordre ce que Tavae a raconté au journaliste, en numérotant de 1 à 3 les parties ci-dessous :

- Tavae raconte le naufrage.
 Tavae parle de son regret de ne pas avoir un fils pour lui succéder
 Tavae parle de sa famille, de ses ancêtres et de Huahine

3. Recopiez au moins quatre mots ou groupes de mots qui expriment les sentiments de Tavae.

« désarroi », « colère » (L.4) « gestes chaleureux » (L.22), « en confiance » (L.23), « tout près de pleurer »(L.25), « au plus près de ses émotions » (L.26).

4. **Surlignez** la phrase qui montre que le journaliste ne parle pas la même langue que Tavae.

5. Pourquoi les fils de Tavae le déçoivent-ils ?

Parce qu'ils ne sont pas intéressés par la pêche. Il sait au fond de lui que ses fils ne vont pas reprendre la tradition familiale.

6. Que raconte le texte ? Quelles informations nous apporte-t-il sur la vie de Tavae ? (métier, lieu de naissance, île de sa famille, enfants...)

Tavae a pour nom de famille, RAIQAOA, il est né sur l'île de Huahine où son père a aussi vu le jour, il est presque né sur l'eau (L.16). Il n'est pas allé loin dans les études et a appris la pêche avec ses aïeux. Il est le dernier représentant des « seigneurs de la mer » (L.19) car ses enfants ne veulent pas devenir pêcheurs.

7. a) A la troisième rencontre, entoure lequel de ces mots :

- amicale
-méfiante

choisiriez-vous pour rendre compte de l'attitude de Tavae envers le journaliste ?

b) Recopiez la phrase qui vous a permis de répondre.

« A partir de la troisième rencontre, on se souriait et il me regardait dans les yeux », « Plus tard, il eut des gestes chaleureux, comme prendre par les épaules ».

8. **Réécriture** : Réécrivez ce passage en remplaçant le « je » par « il ».

Attention à faire les transformations nécessaires dans la phrase.

« Je n'ai fait que placer à son service ma pratique quotidienne de l'écriture, et je suis heureux qu'il se soit immédiatement reconnu dans son texte. » (l.29-31)

« Il n'a fait que placer à son service sa pratique quotidienne de l'écriture, et il est heureux qu'il se soit immédiatement reconnu dans son texte »

C- Témoigner de son expérience

Lisez l'extrait du livre puis répondez aux questions.

La chose me sauta aux yeux subitement : des algues flottaient maintenant sous mon bateau, accrochées à la coque, et on devinait ici et là, nichés dessous, de petites huîtres, des coquillages, toutes sortes de mollusques ... Je ne parvenais pas à en détacher le regard. Ce spectacle, c'était celui qu'offrent les bateaux à l'abandon, les épaves, les troncs d'arbre rejetés à la côte. C'est ainsi que la mer signifie aux objets qu'ils lui appartiennent désormais, qu'elle a commencé sur eux son lent travail de destruction, qu'elle est en train de les défaire petit à petit, de les dissoudre ... Rien n'aurait pu mieux me dire combien ma situation était difficile : l'esquif qui me protégeait de la mort ne se défendait plus et il se laissait à présent ronger comme un cadavre.

- 5
- 10 Combien de jours, combien de semaines d'errance immobile m'avait-il fallu pour en arriver là ? Je continuais à observer les signes annonciateurs de ma propre disparition quand je fus émerveillé par la quantité de petits poissons qui frayaient dans mon ombre. On ne les voyait pas au premier regard, ils se tenaient en bancs argentés, à différentes profondeurs, nageant imperceptiblement dans le courant, se nourrissant certainement des algues et des
- 15 organismes minuscules qui y pullulaient. Mon dieu, me dis-je, et moi qui me croyais seul ! Je guettais sur l'horizon lointain une vie qui fût à mon échelle, et cette vie se cachait là, sous moi. Je n'avais eu qu'à me pencher pour la découvrir. La présence de ces poissons par centaines qui m'accompagnaient, qui avaient élu domicile sous mon bateau parce qu'il leur apportait leur subsistance quotidienne m'entraîna dans une rêverie pleine de souvenirs
- 20 d'enfant. Petit, on nous racontait en forme de conte qu'avant d'être une terre Tahiti avait été un grand poisson. [...] Oui, dans nos contes d'enfant, même les terres prenaient un jour la mer pour découvrir d'autres horizons. Même les montagnes. Et toujours les poissons accompagnaient ces longs voyages. Est-ce que je n'étais pas en train de vivre moi-même un de ces récits fabuleux ?

Tavae, *Si loin du monde*, pp. 73-75

1. Relevez six mots du champ lexical de l'océan.

« algues flottaient », « bateau », « coque », « huîtres », « coquillages », « mollusques », « épaves », « côte », « mer », « esquif », « poissons », « bancs », « profondeurs », « nageant », « courant ».

2. Quel(s) autre(s) champ(s) lexical(aux) repérez-vous ?

Les champs lexicaux de la disparition et du merveilleux.

3. Où se trouve Tavae ? Est-il seul ? Justifiez votre réponse.

Il se trouve en pleine mer seul, mais accompagné par une vie maritime grouillante : « Mon dieu, me dis-je, et moi qui me croyais seul ! Je guettais sur l'horizon lointain une vie qui fût à mon échelle, et cette vie se cachait là, sous moi. Je n'avais eu qu'à me pencher pour la découvrir. » Les animaux, comme pour de nombreux héros, l'accompagnent et le soutiennent.

4. A votre avis, Tavae est dans son bateau depuis combien de temps ?

Justifiez par des mots du texte.

Depuis de nombreuses semaines puisque Tavae lui-même ne peut pas compter les jours :

« Combien de jours, combien de semaines d'errance immobile m'avait-il fallu pour en arriver là ? » (l.10-11)

5. Qui est l'adversaire de Tavae ? Justifiez votre réponse en

expliquant une phase du texte.

C'est la mer : « C'est ainsi que la mer signifie aux objets qu'ils lui appartiennent désormais, qu'elle a commencé sur eux son lent travail de destruction, qu'elle est en train de les défaire petit à petit, de les dissoudre ... »

6. Trouvez dans le texte les synonymes des mots ou expressions suivants.

devenir invisible : sauter aux yeux	une promenade : une errance
arrêter de regarder : détacher le regard	à mon niveau : à mon échelle
la mort : la destruction	leur repas : leur subsistance quotidienne
le petit bateau : l'esquif	habiter, vivre : élire domicile
être étonné, enchanté : être émerveillé	des nouveaux pays : d'autres horizons

7. Expliquez la dernière phrase : « Est-ce que je n'étais pas en train de vivre moi-même un de ces récits fabuleux ? » (l.23-24)

Tavae a compris qu'il était, comme ses ancêtres découvreur d'îles, un héros digne des épopées des dieux polynésiens.

A toi de jouer !

Choisissez un (ou deux, si vous êtes motivé(e)) sujets. Un minimum de 20 lignes est attendu.

- **Sujet d'argumentation** : A partir de cet extrait et de la présentation du livre, donnez votre avis.

Que pensez-vous de l'aventure de Tavae ? Selon vous, est-il un héros ou un simple pêcheur ? Est-ce qu'il méritait que l'on fasse un livre sur son expérience ?

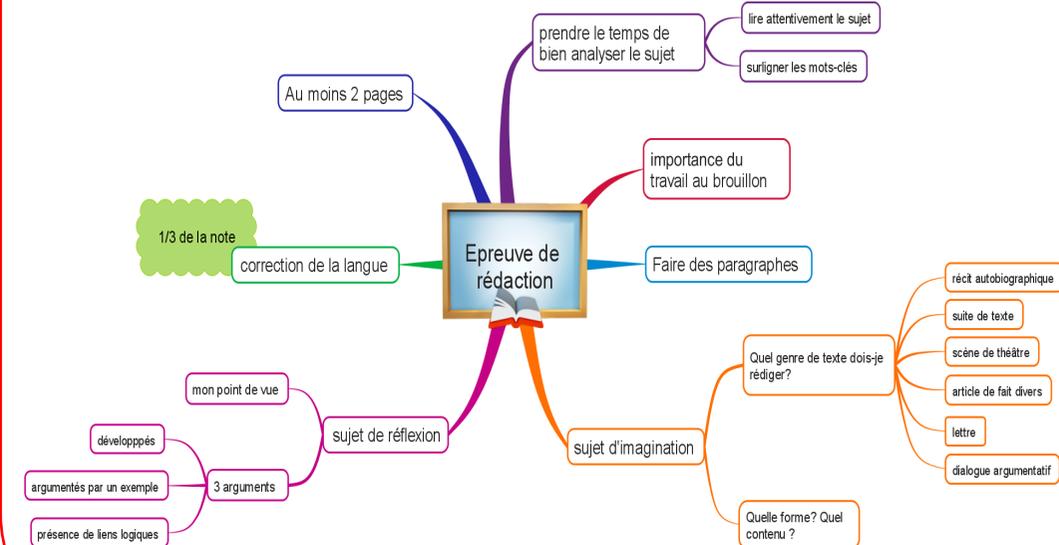
Justifiez votre réponse dans un paragraphe argumentatif : une idée directrice et deux arguments illustrés par deux exemples. N'oubliez pas les connecteurs logiques et les substituts du nom.

Ou

- **Sujet d'imagination** :

Vous êtes à la place de Tavae. Racontez votre expérience, vos ressentis et tout ce que vous avez dû affronter et faire pour vous sortir de cette situation.

Coupe de pouce pour rédiger ton sujet :



REPONSE PERSONNELLE